

Date: 10th May 2012
Your Reference: 1234567890

7/9 Cremyll Road
Reading
Berkshire
RG1 8QN

Tel: (0118) 9183333
Fax: (0118) 9183362

TITLE FORENAME SURNAME
ADDRESS LINE 1
ADDRESS LINE 2
TOWN
POST CODE

HSLC10000000000000



- c0.0/0

IMPORTANT INFORMATION REQUIRED

Dear TITLE FORENAME SURNAME

Thames Valley Primary Care Agency, who undertake the administration work on behalf of the Primary Care Trusts by providing services for General Practitioners, are currently up-dating their Patient Databases to ensure that the details we hold for you are up-to date and correct. This will enable us, your Doctor, and other NHS Professionals to contact you quickly and easily when needed.

Please complete the information requested below:

Is the above address accurate? Yes No

Date of Birth /...../.....

Place of Birth

Other Names (if applicable)

If any of the contact details above are incorrect please state here:

.....
.....

We must advise you that if you don't return this letter by 10th July 2012 your GP Practice will be notified that we have not heard from you. The practice will have an additional six months to contact you to confirm that you still wish to remain registered with the surgery.

If you have any questions relating to this letter you can contact the Data Quality Team on (0118) 918 3315 or (0118) 918 3304.

Thank you in advance for your help and co-operation in this matter.

Yours sincerely

Duncan Jones
Data Quality Service Manager
Thames Valley Primary Care Agency

P.T.O

It is important that you respond to this letter to ensure you are not removed from your GP's patient list and continue to have access to the appropriate medical services. If you are unable to understand the content of this correspondence, please ask a friend or relative to translate the letter for you. Thank you. (English)

من المهم جدا ان تسجيب لهذا الخطاب للتأكد من انك مازلت في قائمة المرضى لدى طبيب العائلة وانك تتلقى الخدمات الصحية المناسبة. اذا لم تستطيع فهم محتويات هذا الرسالة الرجاء ان تطلب من احد اصدقائك لترجمة الخطاب لك. وشكرا (Arabic)

ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਚਿੱਠੀ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿਉ ਤਾਂਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਡਾਕਟਰ (ਜੀ ਪੀ) ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਤੋਂ ਕੱਟਿਆ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਰਹੇ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਨਾਸਿਬ ਇਲਾਜ ਵੀ ਲਗਾਤਾਰ ਮਿਲਦਾ ਰਹੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਮਜ਼ਮੂਨ ਦੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਲਗਦੀ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਟੇਸਤ ਜਾਂ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਕਹੋ ਕਿ ਇਸ ਚਿੱਠੀ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਤਰਜਮਾ ਕਰ ਦੇਣ। ਧੰਨਵਾਦ (Punjabi)

اس بات کو یقینی بنانے کیلئے کہ آپ کا نام مریضوں کی فہرست سے خارج نہ کر دیا جائے اور مناسب طبی سہولیات تک رسائی جاری رہے آپ کا اس خط پر عمل کرنا بہت اہم ہے۔ اگر آپ اس خط کے مندرجات کو سمجھ نہ سکیں تو براہ مہربانی کسی دوست یا رشتہ دار کو اس خط کا ترجمہ کرنے کیلئے کہیں۔ شکریہ (Urdu)

您回复此函非常重要，可以确保您不会被从家庭医生患者清单中删除，并继续获得适当的医疗服务。如果您不懂此函的内容，请朋友或亲属为您翻译此函。谢谢。(Mandarin)

Eshte e rendesishme qe ju ti pergjigjeni kesaj letre per tu siguruar qe nuk jeni hequr Nga lista e pacienteve ne Klinkent juaj Shendetesore (GP) dhe vazhdoni te merrni sherbimin e duhur mjeksor. Ne qofte se nuk keni mundesi te kuptoni ato qe jane shkruar ne kete korrenspondence julutemi pyesni miqte ose te afermit tuaj qe t'ju a perkthejne kete leter. Faleminderit. (Albanian)

É importante que responda a esta carta para assegurar que não seja retirado/a da lista de doentes do seu Médico de Família e assim poder continuar a ter acesso a serviços médicos apropriados. Se não conseguir compreender o conteúdo desta correspondência, faça o favor de pedir a uma pessoa amiga ou a um membro de família que lhe traduza a carta. Muito obrigado. (Portuguese)

Este important sa imi raspundeti la aceasta scrisoare pentru a evita stergerea datelor dumneavoastra de pe lista cu pacienti a medicului dumneavoastra de familie si de asemenea de a continua sa beneficiati de ingrijiri medicale corespunzatoare. Daca nu intelegeti continutul acestei scrisori va rog sa ii cereti unui prieten /unei prietene sau unui membru al familiei sa traducă aceasta scrisoare pentru dumneavoastra. Multumesc. (Romanian)

Aby nie zostać skreślonym z listy pacjentów lekarza ogólnego (GP) i nie stracić Dostępu do odpowiedniej opieki zdrowotnej, należy odpowiedzieć na poniższy list. Osoby mające problemy ze zrozumieniem treści powinny poprosić osobę znajomą lub krewnego o przetłumaczenie listu na język polski. Dziękujemy. (Polish)

HS-CR-000000000000

